

**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition française]  
**Herausgeber:** Office Suisse d'Expansion Commerciale  
**Band:** - (1950)  
**Heft:** 4

**Artikel:** La semaine suisse d'exportation  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-792457>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## La Semaine suisse d'Exportation

La 17<sup>e</sup> Semaine suisse d'Exportation a eu lieu à Zurich du 20 au 25 novembre. Une trentaine de fabricants y ont présenté à leurs acheteurs venus nombreux de l'étranger, des manteaux, robes et tailleurs, des blouses, des imperméables, des tenues de sport et autres articles, sous le signe de la libéralisation.

Les récents allègements apportés au commerce européen, ont été accueillis avec joie par les confectionneurs

qu'admirer, choisir et faire noter leurs désirs, en espérant pouvoir obtenir bientôt les contingents nécessaires. Avec certains pays dont le change est défavorable par rapport à la monnaie suisse, la libéralisation a plutôt signifié une simplification notable des formalités. Mais on attendait avec impatience, à Zurich, la venue des Hollandais et surtout des Suédois. Longtemps privés d'acheter, ces derniers ont enfin pu reprendre leur place au rang des



Victor Tanner S. A., Saint-Gall



Respolco S. A., Zurich



Hoenig

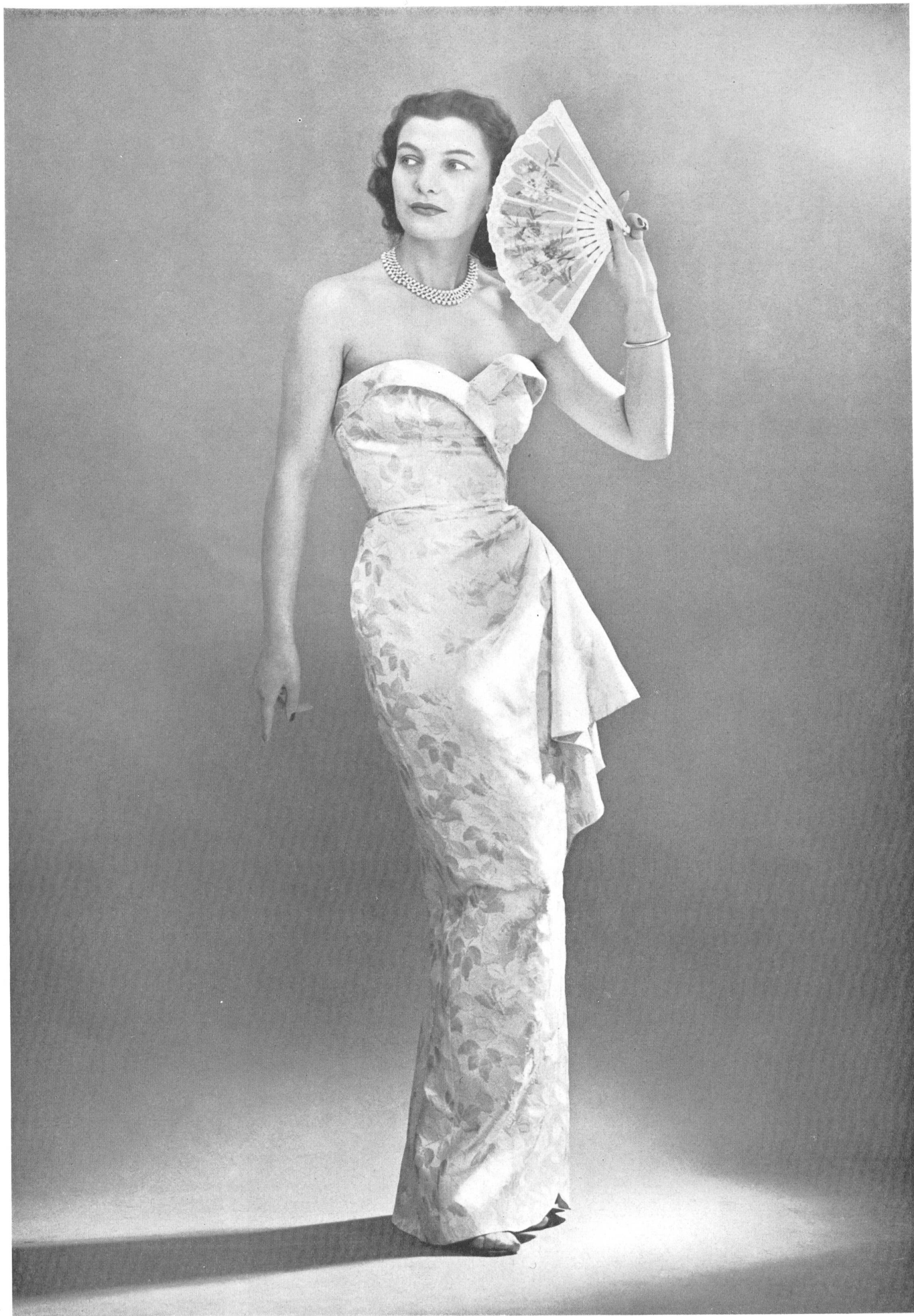
Leisinger & Cie, Zurich

Lutz

suisses et leurs clients. S'ils n'ont pas provoqué une augmentation du volume total des ventes, ils ont néanmoins exercé une influence favorable sur les affaires, en particulier en contrebalançant l'effet négatif des difficultés momentanées provoquées par le développement de la balance de paiements de l'Allemagne occidentale. Car les acheteurs allemands reviennent, animés d'un évident désir d'achat. Pour le moment, ils n'ont pu

clients de la confection suisse, puisque leur pays a libéré toute la confection à l'exception de quelques articles spéciaux. Quant aux acheteurs des Pays-Bas, ils ont pu disposer de contingents augmentés. Les affaires ont donc été fort satisfaisantes avec les deux pays en question et elles sont propres à encourager les confectionneurs suisses, lesquels n'ont jamais, du reste, malgré les difficultés et les aléas de leur métier, perdu leur dynamisme constructif.

*La Semaine suisse d'Exportation est régulièrement organisée deux fois par an, par le Syndicat suisse d'Exportation des Industries de l'Habillement à Zurich.*





**Maison Gack, Zurich**  
 Broderie — Embroidery — Bordado — Stickerei  
**Jakob Rohner A-G., Rebstein**  
 Ittensohn

**El-El S. A., Zurich**

Lutz

**Maison Gack, Zurich**

Ittensohn

**Maison Gack, Zurich**

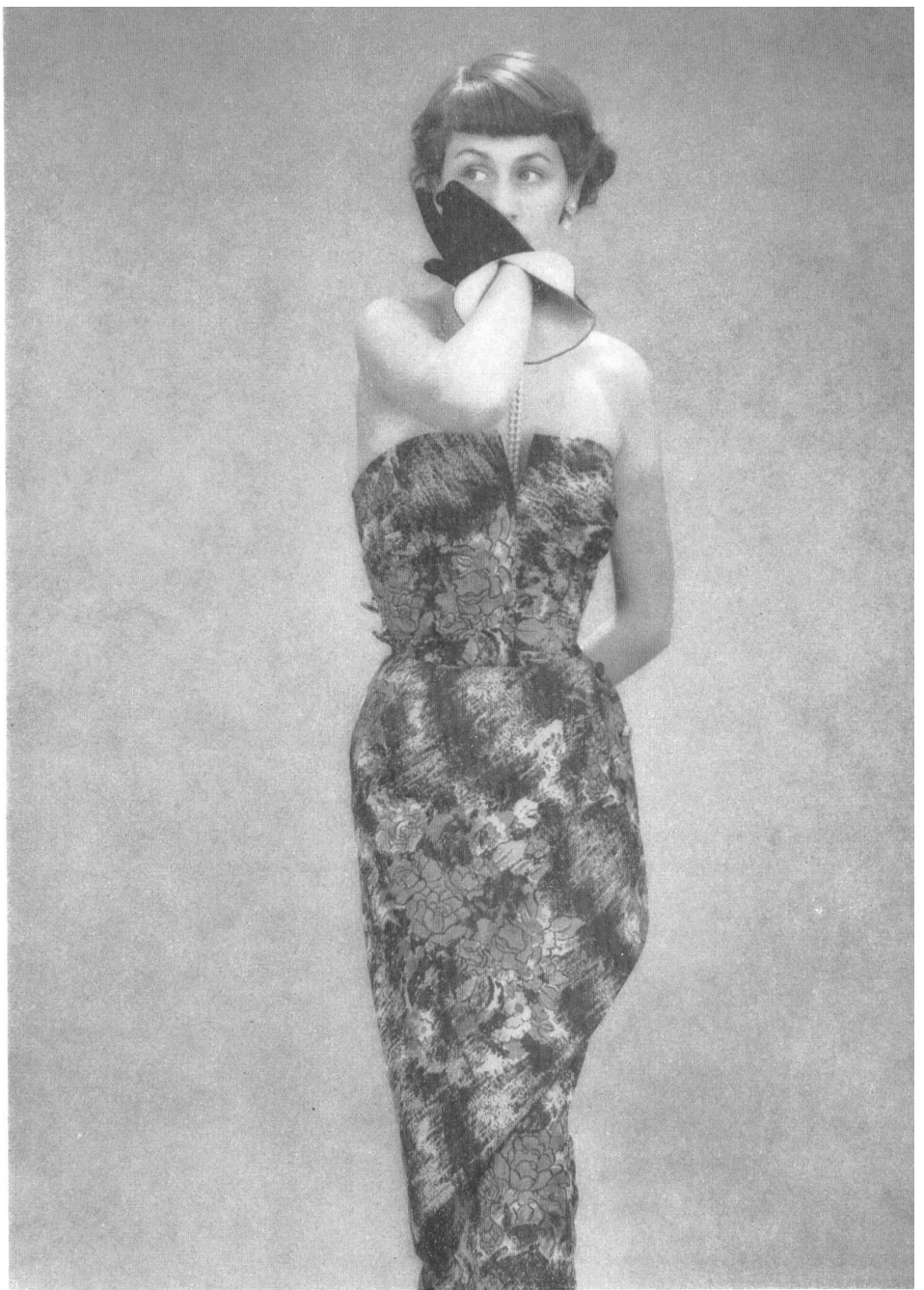
Ittensohn





El-EI S. A., Zurich

Lutz



Victor Bollag, Zurich

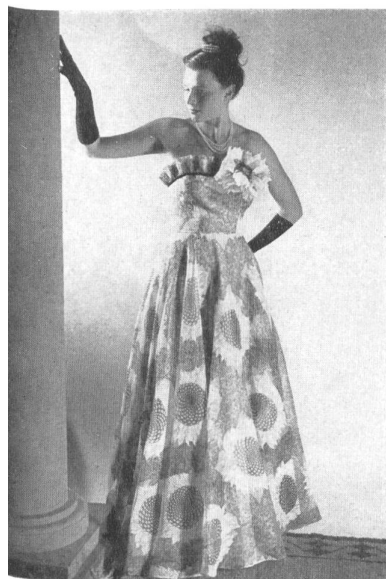
Bickhardt

El-EI S. A., Zurich

Lutz

Leisinger & Cie, Zurich

Lutz





Maison Kiene & Merz S. A., Kreuzlingen

Matter



Maison Gack, Zurich

Ittensohn

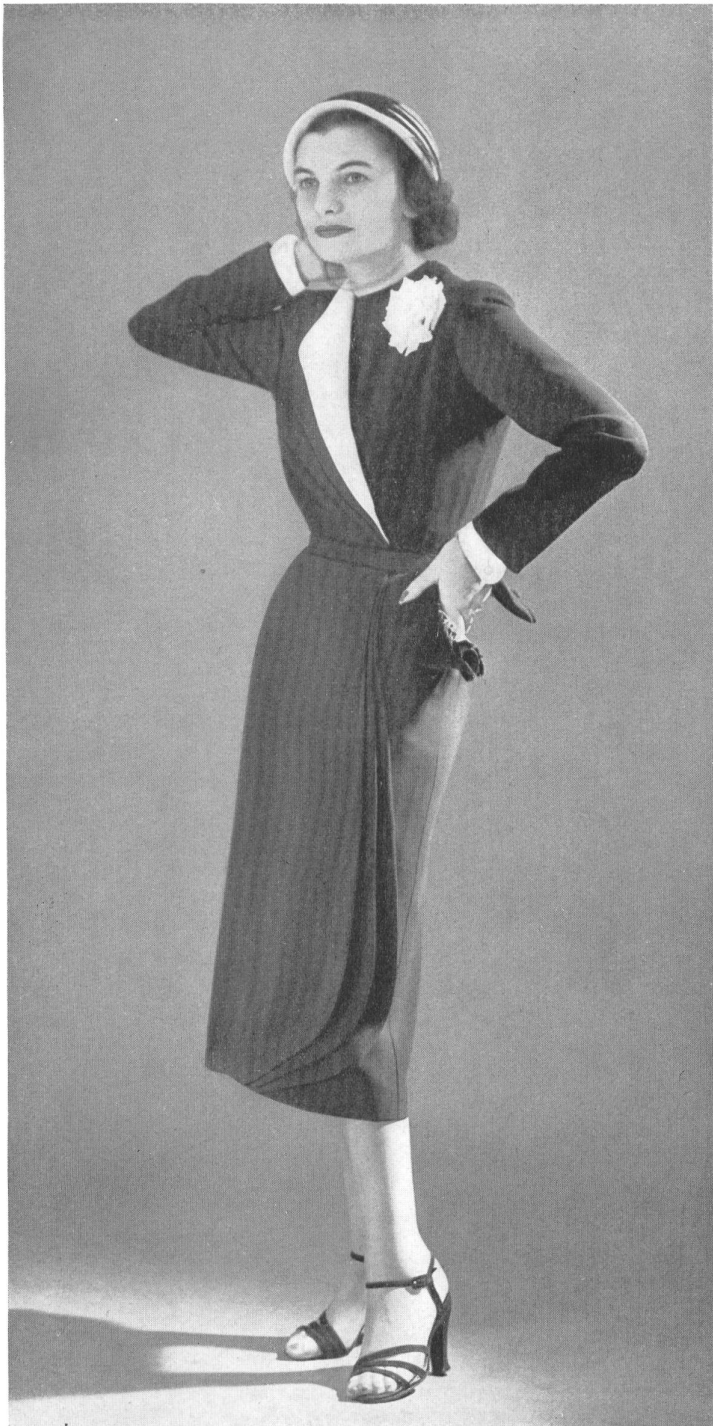


Société Anonyme Jacob Scherrer, Romanshorn



Maison Kiene & Merz S. A., Kreuzlingen

Matter

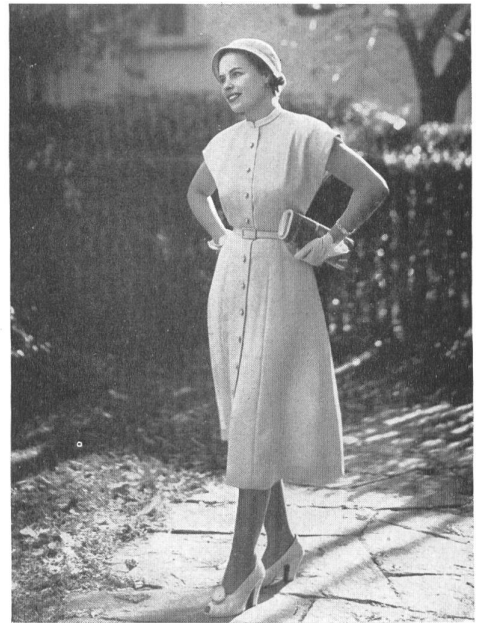


Algo S. A., Zurich

Lutz



Société Anonyme Jacob Scherrer, Romanshorn



Jaro S. A., Zurich

Lutz



Maison Gack, Zurich

Ittensohn





Algo S. A., Zurich

Schmutz



Leisinger & Cie., Zurich

Lutz



Jaro S. A., Zurich

Lutz



Victor Bollag, Zurich

Bickhardt



Jaro S. A., Zurich

Lutz



Arthur Schibli S. A., Genève

Lutz

Victor Tanner S. A., Saint-Gall



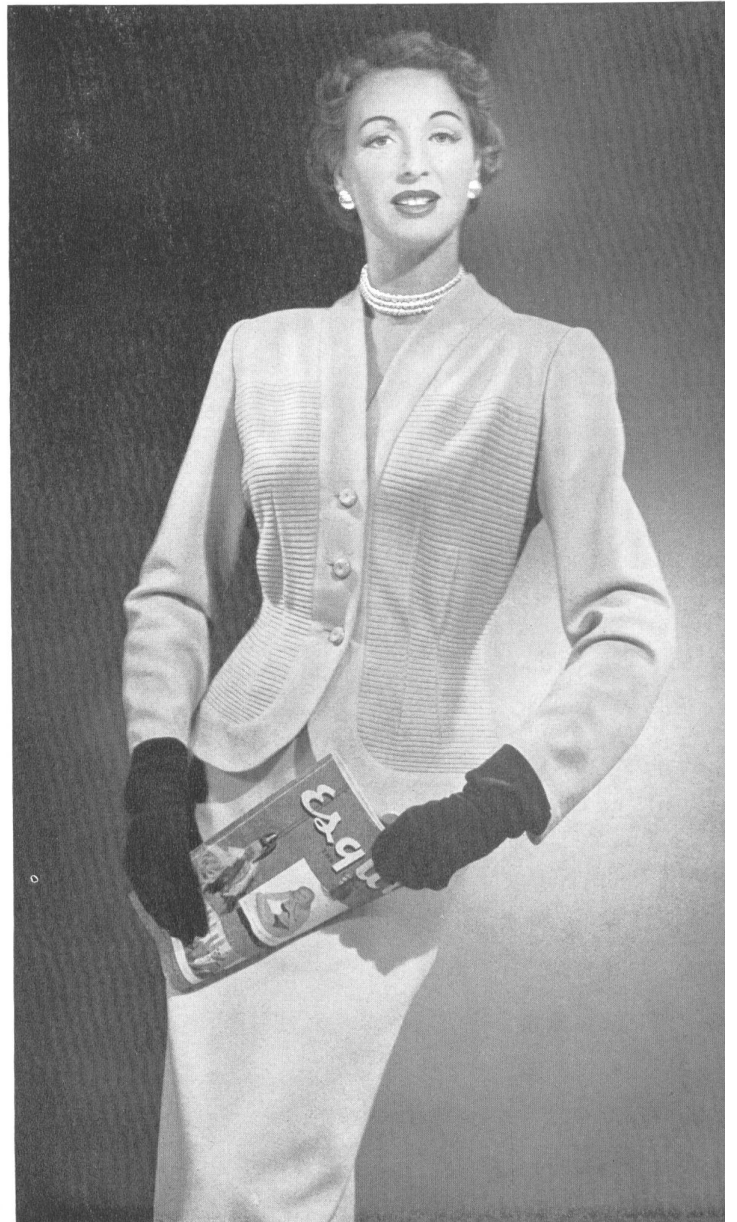
Arthur Schibli S. A., Genève

Lutz





Victor Tanner S. A., Saint-Gall







Jakob Laib & Co., Amriswil

Droz

Société Anonyme Jacob Scherrer, Romanshorn

Lutz





**Jaro S. A. Zurich**

Lutz

**Boris Oumansky & Co., Genève**

Tenea



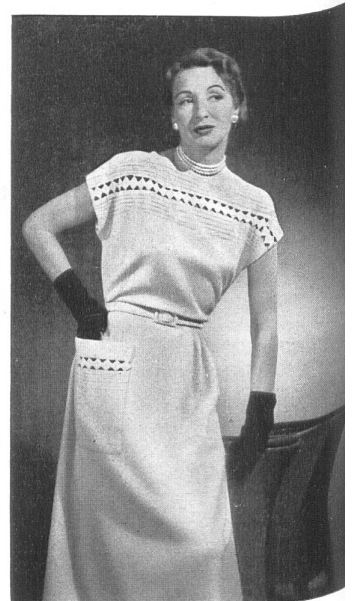
**Victor Tanner S. A., Saint-Gall**





**Jos. Sallmann & Cie, Amriswil**

Schmutz



**Victor Tanner S.A., Saint-Gall**



Leisinger & Cie, Zurich

Lutz



Jaro S.A., Zurich

Lutz





Leisinger & Cie, Zurich

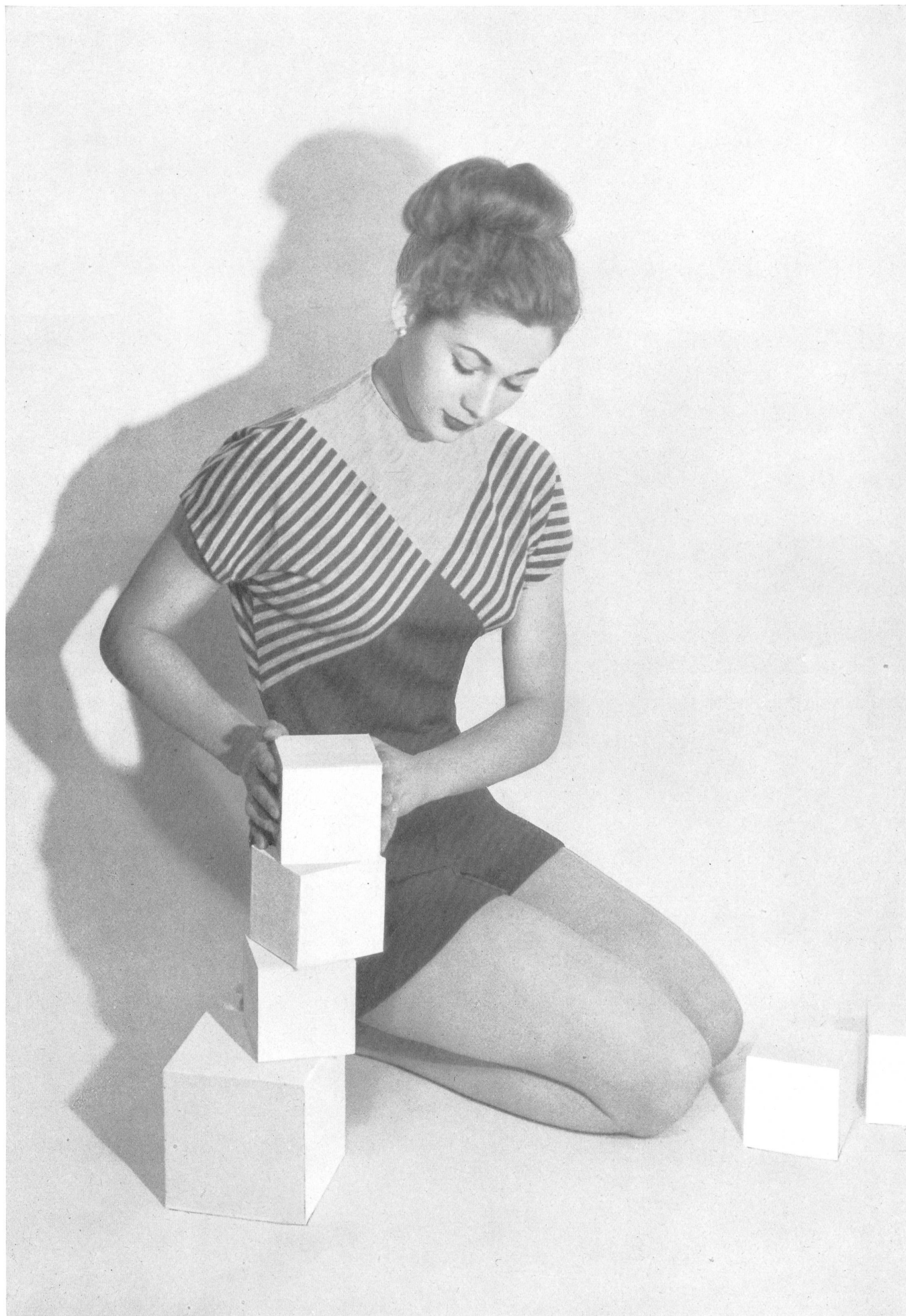
Lutz



Ruepp & Cie S. A., Sarmenstorf

Hoenig

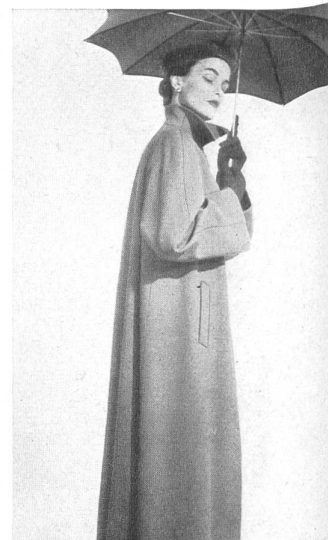
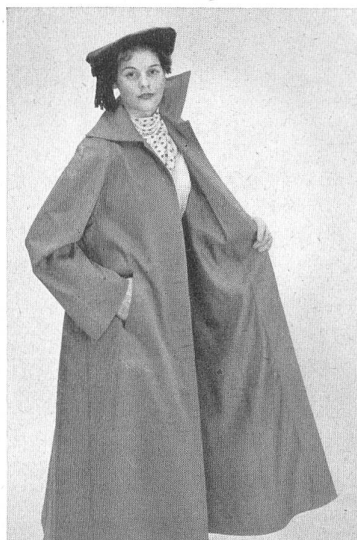






**Emile Anderegg S. A.,  
Weinfelden.**  
Schmutz.

**Respolco S. A.,  
Zurich.**  
Hoenig.



**Emile Anderegg S. A., Weinfelden.**  
Schmutz.



**Respolco S. A., Zurich.**  
Hoenig.

Respolco S. A.,  
Zurich.  
Hoenig.



Emile Anderegg S. A.,  
Weinfelden.  
Schmutz.



Arthur Schibli S. A., Genève.  
Lutz.



Arthur Schibli S. A., Genève.  
Lutz.





Otta S. A., Zurich.

Lutz.